



# PROXIMIDAD

Silvia Goldman



MALPASO  
Ediciones



EFÍMERA  
EDITORIAL

## POETAS EN LOS CONFINES

El Festival de Los Confines tiene como centro la poesía, pero abraza todas las expresiones literarias, artísticas, intelectuales y populares de la cultura.

El Festival de Los Confines, Ediciones MALPASO, diario EL HERALDO y Editorial Efímera presentan esta colección de cuadernillos virtuales de poesía de los poetas invitados a la edición de 2023, gracias al apoyo de la Secretaría de las Culturas, las Artes y los Patrimonios de los Pueblos de Honduras.

Le invitamos a leer y compartir la poesía de autores internacionales y a descubrir la literatura hondureña, esa expresión sensible, cuya poderosa fuerza nos permite comprender nuestra realidad.

La VII edición del Festival de Los Confines se realizará del 26 al 30 de julio de 2023 en las ciudades de Gracias, Lempira y Copán Ruinas, en homenaje a la poeta hondureña Blanca Guifarro y al poeta salvadoreño Alfonso Kijadurías. También se realizará la II Feria del Libro Hondureño de Los Confines para fortalecer la producción nacional, además del VII Premio de Poesía Los Confines. En esta fiesta cultural se presentarán setenta y cinco libros de poesía, cuento, novela y crónica.

Usted puede visitar estas ciudades maravillosas y ser parte de este espacio cultural que vitaliza la imaginación.



## SILVIA GOLDMAN

Es poeta, docente e investigadora. Es doctora en Estudios Hispánicos por la Universidad de Brown y enseña en la Universidad de DePaul en Chicago. Es miembro de la plataforma cultural "Contratiempo". Dirige el podcast "Adentro de la voz hay un poema".

Publicó los libros *Cinco movimientos del llanto* (Hermes Criollo), *De los peces la sed*, (Pandora Lobo Estepario), *miedo* (Axiara ediciones) y *árbol y otras ansiedades* (Isla Negra). En 2020 obtuvo un accésit en el Premio de Poesía FILLT 2020, asimismo, fue finalista del VI y VII Premio Internacional de poesía "Pilar Fernández Labrador", y del Premio Internacional de Poesía "Paralelo Cero 2020".

Ha participado en diversas antologías como *Llama de amor viva: XXII Encuentro de Poetas Iberoamericanos* (Antología en homenaje a San Juan de la Cruz, 2019), *Árbol de Alejandra y Poeta en Nueva York: Poetas de tierra y luna*.

Sus poemas han sido traducidos al inglés, italiano, portugués, árabe, bengalí y hebreo.



# Silvia Goldman

## NUESTRAS

nosotras no estamos  
no somos nuestras  
como lo que vamos a hacer que sí es nuestro  
como la lluvia que se nos cae es nuestra  
y de los lugares a los que nunca vamos a llegar

una vez es diciembre en el piso  
y es otro nudo nuestro  
como lo que no vas a hacer que es quedarte  
y es nuestro todavía  
como la ternura que soltaste  
y entonces saltaste y es sólo tuyo ese lugar  
y de tus dedos abiertos

y en tu pie no hay nadie  
no brilla nadie  
no tiene piso tu pie

y en mi pie no hay nadie  
no brilla nadie  
no tiene piso mi pie

y la oración no tiene techo ni piso  
y ahora llueve a cántaros sobre la oración

oh vago rumor del agua sobre la mesa  
que alguien ponga un pie y lo apoye acá  
en esta capa finísima que queremos levantar como a la noche



## TERNURA

para llevarme tu habitación podría esperar  
a que las paredes hicieran tierra con mi miedo  
o ablandaran el lugar tan inseguro que hay en la noche

por alguna de sus bocas  
este balde derrama el agua que juntamos  
las manos que nos dieron el pan  
parecen atadas

yo vi sus verdes blancas uñas de pasto  
y puse en ellas el animal

una madre

son procesos indecibles  
y no podemos decidirnos por una palabra  
porque decirla es como derramarla  
o entrar en ella sin rastro de él

si no me llevo tu habitación podrías traérmela  
mostrarme sus muros  
la alta blancura de ciertos sobresaltos  
ante la palabra padre  
no había antes que nosotros ninguna hostilidad  
ni siquiera en el vocabulario  
ternura no era sólo una palabra

era una posición frente al lenguaje

## PROXIMIDAD

la relación que guarda la mesa con la silla  
es de futuro  
de dónde viene la belleza de la voz de la silla  
y el aislamiento de la voz de la mesa  
no es asunto de nadie  
cada tanto una mano quiere tratar este asunto  
entra en el aire  
hace circular a los objetos  
los reparte entre la mesa y la silla  
si cada una asume ese peso en forma individual  
no es por complacencia sino por miedo  
a no poder ampliar de otra forma su belleza

cada objeto lleva debajo de sí este miedo  
y a alguien que lo observa a la altura de lo que se va a romper  
por eso ante su proximidad  
algo como un tacto les sobresale

## ENCIERRO

no vuelve  
no está en mis pantalones  
en el lingüístico polvito que soy

soy tan alta como el sabor de las manos que me tocan

no me muevo  
no toco mi ombligo  
no toco mi pezón izquierdo  
me voy a encerrar en tu cabeza  
junto a mi cuerpo



*Proximidad*

Silvia Goldman

Colección: Poetas en Los Confines N° 92.

Editores: **Armando Maldonado, Salvador Madrid y Néstor Ulloa.**

Corrección: **Iveth Vega.**

Fotografía del autor: **Ilan Yavitz.**

Distribución y promoción: **Diario *El Heraldo*.**

Jefa de redacción de Diario *El Heraldo*: **Glenda Estrada.**

Esta colección de poemas es de libre circulación. No se permite su comercialización. Se permite citar los textos para fines académicos, de investigación o de enseñanza, siempre y cuando se den los créditos de autoría.

Una producción de **Inversiones Culturales Honduras**  
para el Festival de Los Confines 2023.

El Festival de Los Confines se realiza gracias a:

**FUNDACIÓN  
COPANTE**



**H**  
Secretaría de las Culturas,  
las Artes y los Patrimonios  
de los Pueblos de Honduras  
Gobierno de la República



CAMARA NACIONAL  
DE TURISMO DE HONDURAS  
GRACIAS, LEMPIRA



**UNAH**  
UNIVERSIDAD NACIONAL  
AUTÓNOMA DE HONDURAS

**Editorial  
UNAH**



**Sedesol**  
Secretaría de Desarrollo Social  
Gobierno de la República



centro cultural  
de España  
tegucigalpa

**El Heraldo**

**H**  
Energía  
Gobierno de la República

**MALPASO**  
Editoriales

**EDITORIAL  
EFÍMERA**



**alvarado  
STUDIO**



**PLAN  
INTERNATIONAL**

**20  
YEARS**  
ROMANIAN  
CULTURAL  
INSTITUTE



**ASOCIACIÓN DE EDITORIALES  
DE HONDURAS**

**CASA DE LA RONDA**  
Instituto de Investigación



**CANAL 8**

**OTV  
digital**

**GRT  
CANAL 31**



**HCH**

**TC  
TELEVICENTRO**



# POETAS EN LOS CONFINES

46

92



POETAS EN LOS CONFINES